

Saisonprogramm 02/03



Eishockey-Club  
Illnau-Effretikon

Das Fachgeschäft mit den sportlichen Preisen

**Rolf Zbinden**

Teppiche · Bodenbeläge · Parkett  
Vorhänge · Bettenstudio

8307 Effretikon Rikonerstrasse 15  
Tel. 052 355 14 14 Fax 052 355 14 15

**Donator des EIE**



## Profi Markt

Grosse Auswahl an Markengeräten für jeden Einsatz



**Service- und Reparaturarbeiten  
an sämtlichen Marken**

Sponsor der Junioren



BauRent AG Tel. 052 343 50 20  
Bietenholzstr. 3 Fax. 052 343 50 24  
8307 Effretikon info@baurent.ch



## Liebe Eishockey-Freunde

In den letzten Clubnachrichten hat unsere ehemalige Präsident, Marcel Gossner, an dieser Stelle eine Frage vor seinen Artikel gestellt: «EIE vor dem Aus ?» Aufgerüttelt durch diese Frage und den entsprechenden Notruf von Marcel konnten wir quasi im letzten Moment einen neuen und verstärkten Vorstand gewinnen und Euch an der GV 2002 zur Wahl vorschlagen. Die neuen Vorstandsmitglieder und ihre Ressorts findet Ihr auf den nächsten Seiten. Heute darf ich mit grosser Freude einen weit positiveren Titel vor meinen ersten Leitartikel setzen:

### Generation Fun

Natürlich; als Neue wollen wir auch Zeichen setzen und bemühen uns etwas zu bewegen. In den ersten Vorstandssitzungen haben wir uns mit einer neuen Vision für den EIE befasst. Der Slogan «Generation Fun» tönt zwar schon etwas abgegriffen, bezeichnet aber haargenau das, was wir in unserem Club leben möchten. Wir wollen eine Clubkultur die von Spass und Freude am Eishockeysport geprägt ist. An dieser Stelle haben meine Vorgänger jeweils dargelegt welche Ziele die Clubleitung für die einzelnen Mannschaften und den Saisonverlauf definiert haben. Wir möchten hier für einmal nur unser Hauptziel anführen: Wir wollen dass alle aktiven Spielerinnen und Spieler im EIE die Freude und den Spass an unserem Sport in der Saison 2002/2003 leben können. Die sportlichen Resultate sind sicher wichtig, folgen aber erst hinter dieser Zielsetzung, denn ohne Spass am Eishockey werden auch die Resultate kaum stimmen – oder? Wir stellen uns voll und ganz hinter dieses Ziel und werden uns nach Kräften bemühen mit verschiedenen Aktivitäten und unse-rem Verhalten darauf hinzuwirken. Helft mit, unterstützt die «Generation Fun» in Euren Bereichen, sei es in einer Charge der Clubleitung, bei den Trainern, Betreuern, den Donatoren und Gönnern der Supporter Vereinigung und natürlich vor allem als Spielerinnen und Spieler oder deren Eltern. In diesem Sinne freue ich mich, zusammen mit Euch, die Saison 2002/2003 mit viel Fun in Angriff zu nehmen!

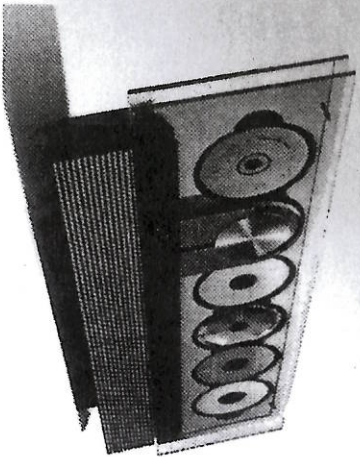
Euer Präsident

Christoph Müller

<b>Inserenten-Verzeichnis</b>					
Andres, Transporte, Effretikon	26				
all-wear, Siebdruck, Illnau	2				
Apropos Coiffure, Effretikon	65				
AT Avisio Treuhand, Effretikon	46				
Autec, Regeltechnik, Effretikon	28				
Auto Steiner Zürich AG	62				
Aweka Kanalreinigung, Nürensdorf	55				
Bäckerei Nüssli, Illnau	20				
Bättig AG, Garage, Bisikon	38				
Baracchi Max, Isolationen, Effretikon	16				
Bau Company AG, Effretikon	2				
BauRent, Baumaschinen, Effretikon	UG 2				
Beeler, Autoelectric, Bisikon	40				
Berlinghoff + Rast AG, elektr. Anlagen, Effretikon	24				
Bitzer & Bitzer, Effretikon	6				
Bodyfit, Fitnesscenter, Tagelswangen	62				
Bösch Ernst, Getränke-service, Effretikon	68				
Brügger, Optiker, Effretikon	50				
Chäs-Hütte, Milchzentrale, Effretikon	31				
Christen, Sanitär, Effretikon	60				
Cinderella, Club, Effretikon	33				
Corrodi, Herrenmode, Effretikon	48				
Corrodi + Keller AG, Fehrltorf	14				
DE Druck AG, Druckerei Effretikon	22				
Duralux, Walter Itin, Effretikon	40				
Effi Goldschmiede, Effretikon	6				
Effi Taxi Kurier, Effretikon	11				
Elektron, Au	UG 4				
Fischer, Maler-Tapezierer, Effretikon	58				
Fumagalli+Gonser AG, TV+Video, Effretikon	6				
Fürst D., Baugeschäft, Effretikon	40				
Geschenk-Ecke, Effimärt, Effretikon	68				
Glausen W., Schlosserei/Stahlbau, Illnau	8				
Gossner & Weber, PC-Netzwerke, Volketswil	40				
Heusser-Touristik, Wetzikon	18				
Horsberger, Blumengeschäft, Effretikon	12				
Huber, Elektrotechnik, Wallisellen	62				
Kägi, Garage, Illnau	52				
Kempf, Tankstelle, Effretikon	29				
Künzle, Hauswartungen, Fehrltorf	11				
Lardi + Gmür, Architekten, Effretikon	65				
Lucky Sun, Effretikon	65				
Meta Bau, Weisslingen	12				
Nova Werke AG, Effretikon	2				
Nüssli, Carreisen, Agasal	33				
Nyffenegger, Zimmerei, Effretikon	68				
Oehri AG, Sanitäre Anlagen, Illnau	31				
Oester, Foto, Effretikon	14				
Ott, Malergeschäft, Illnau	34				
PePa, Umbauten, Effretikon	30				
Pianorm Innenausbau AG, Illnau	8				
Phoenix Contact AG, Tagelswangen	36				
QN-Bar, Effretikon	27				
Rest. Bambus Sterne, Effretikon	14				
Rest. Frieden, Illnau	8				
Rest. Hörnli, Illnau	38				
Rest. Café Linder/Titanic, Effretikon	10				
Rest. Nussbaum, Effretikon	20				
Rest. Gasthof zum Löwen, Illnau	32				
Rest. Sportzentrum Eselriet, Effretikon	52				
Rickenbach Gravuren, Effretikon	68				
Rike-Apotheke, Effretikon	12				
Ritter, Küchen, Effretikon	38				
Rüegsegger A., Schreinerei, Tagelswangen	16				
Rütiwies AG, Garage, Nürensdorf	31				
Sahli + Frei AG, Garage, Effretikon	34				
Schenk Garage AG, Nürensdorf	48				
Sponagel, Baukeramik, Schlieren	UG 3				
Steiner, Garage, Tagelswangen	8				
Stifter, Garage, Effretikon	38				
Stilhard, Auto-Center, Illnau	67				
Stoll Reklame AG, Effretikon	14				
Sun Wings, Reisebüro, Effretikon	20				
SZO, Regionalbank, Illnau, Effretikon	50				
Teinet com AG, Russikon	16				
Tosonimetz AG, Effretikon	10				
Travel Support, Dietlikon	46				
Troxler, Polster Atelier, Illnau	68				
Ursula, Innendekorationen, Effretikon	8				
Velder, Optiker, Effretikon	68				
Velo-Egge, Effretikon	10				
VSCI J. Bräm + A. Meier, Glattbrugg	34				
Warta, Malergeschäft, Effretikon	10				
Weber, Pneu-Center, Effretikon	16				
Wegmann + Jäiser AG, Effretikon	44				
Wegmann Pneuhaus, Tagelswangen	20				
Weilenmann, Bauunternehmung, Effretikon	60				
Weilenmann, G., Heizungen, Effretikon	18				
Wieland + Oertli AG, Illnau	10				
Winterthur-Versicherungen, Effretikon	41				
Zbinden, Teppiche, Betten-Center, Effretikon	UG 1				
Züger Reto, Malergeschäft, Illnau	49				
Zürcher Kantonalbank, Effretikon	55				
Zürcher Oberländer, Verlag, Wetzikon	35				
Zweidler, Möbelzentrum, Bisikon-Effretikon	28				

# Herzlichen Dank den Inserenten dieses Programmheftes

BeoSound 9000



**Fumagalli+Gonser AG**  
Hi-Fi Television Video

Bahnhofstrasse 17, 8307 Effretikon  
Telefon 052-343 10 27

BANG & OLUFSEN

**B & O**

Sponsor des EIE

Erster Boxenstop  
nach zwölf Stunden.

... aus unserem

Atelier



**W. Thoma**  
**goldschmiede**

Märtplatz 3  
8307 Effretikon  
Tel. 052 343 19 18

**bitzer&bitzer**

FÜR DAS AUTOGEWERBE

*rasch  
und zuverlässig!*

Rasch und zuverlässig saubere Arbeit leisten mit Qualitätswerkzeug, Markenmaschienen, Verschleiss- + Elektromaterial, sowie chemischen Produkten, aus unserem neuen Laden in der Industrie Vogelsang! Sie finden auch alles was Ordnung in Werkstatt, Garage und Keller bringt, bei uns.

**Bitzer & Bitzer** für das Autogewerbe • Vogelssangstrasse 14 • CH-8307 Effretikon  
Tel. 052 347 04 44 • Fax 052 347 04 46 • Natel 079 336 37 36 • bitzer@bluewin.ch

## Vorstand

**Müller Christoph**  
Präsident

Rappenthalde 27  
8307 Effretikon  
G: 043 285 37 63  
P: 052 347 05 85  
Natel: 079 501 51 70  
christoph\_mueller@swissere.com

**Bühlmann Marcel**  
Aktuarat

Grindelbachstrasse 46  
8307 Effretikon  
G: 01 208 41 16  
P: 052 343 22 66  
Natel: 079 759 28 70  
marcel.buehlmann@winterthur.ch

**Heinz Hui**  
Finanzchef

Rappenstr. 22  
8307 Effretikon  
G: 052/354 55 11  
Fax 052/354 56 99  
Natel: 079/349 24 52

**Müller Roger**  
Vizepräsident

Obstgartenweg 1  
8307 Effretikon  
G: 01 835 63 55  
P: 052 347 02 02  
Natel: 079 249 61 01  
roger.mueller@canon.ch

**Fehr Jürg**  
Kassier

Greerenstrasse 20  
8604 Volketswil  
G: 041 632 34 35  
P: 01 946 18 47  
Natel: 079 462 98 17  
y-j.fehr@bluewin.ch

**Mantel Rolf**  
Marketing

Rütlistrasse 20  
8307 Effretikon  
G: 052 347 30 40  
P: 052 343 18 33  
Natel: 079 404 61 82  
mgnm@spectraweb.ch

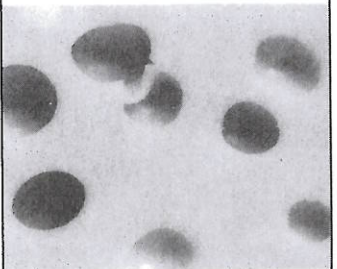
NEU  
ERÖFFNET

Illauer Chäs-  
stube

Fondue, Radelatte, Käse-  
schnitten, Geschweiltl



Restaurant Frieden, Frieden Bar  
Usterstrasse 6, 8308 Illnau  
Sonntag Ruhetag



052-343 50 33  
**Garage**  
Steinwör

Reparaturen  
aller Marken  
Miet- und Ersatzwagen

Wangenerstrasse 1  
8317 Tagelswangen  
Telefon 052/343 50 33

ATELIER  
*Ursula*

INNENDEKORATIONEN  
VORHÄNGE / TEPPICHE  
E. und U. Zuberbühler  
Illnauerstrasse 26, 8307 Effretikon  
Telefon 052/343 10 15

Kempstalstrasse 21  
8308 Illnau  
Telefon 052 346 21 21  
Telefax 052 346 23 36

**PIANORM**  
Innenausbau AG

Sponsor der Piccolo-Mannschaft

## Technische Kommission (TK)



**Hans-Peter Groff**  
1. Mannschaft  
Bachwies 11  
8307 Effretikon  
G: 052/264 73 17  
Fax 052/264 73 68  
P: 052/343 45 92



**Kurt Brüniger**  
2. Mannschaft  
Senioren/Veteranen  
Weisslingerstr. 6  
8308 Illnau  
G: 052/354 16 92  
Fax 052/346 13 28  
P: 052/346 13 27



**Philipp Steiner**  
Frauenmannschaft  
Wehntalerstr. 56  
8157 Dielsdorf  
G: 01/812 74 81  
Fax 01/812 91 24  
Natel 079/418 10 18



**Hansueli Wettstein**  
Administration  
Geerenhalde 2  
8317 Tagelswangen  
G: 01/852 80 64  
Fax 01/850 60 06  
P: 052/343 79 07



**Ursi Dinkel**  
Nachwuchs  
Bachwies 2  
8307 Effretikon  
P: 052/343 94 13  
Fax 052/343 94 14  
Natel 079/217 46 32



**Thomas Irmiger**  
Junioren  
Geerenhalde 7  
8317 Tagelswangen  
Natel: 079/642 60 38



**Velo-Egge**

H. P. Vescoli, Effretikon  
Grendelbachstrasse  
unterhalb ref. Kirche  
Tel. 079 759 97 20

Das Fachgeschäft  
mit persönlicher Beratung für  
**Fitness - Hobby - Rennsport**

## MALERGESCHÄFT JOSEF WARTA

Maler- und Tapezierarbeiten  
Ausführung sämtlicher  
Abrieb- und Plastikputze  
Lindenstrasse 31  
8307 Effretikon  
Telefon 052 343 59 72

## Trosonimetz AG

Frischfleisch Charcuterie Traiteur

Bahnhofstr. 19 8307 Effretikon Tel. 052 343 42 42 Fax 052 343 42 43

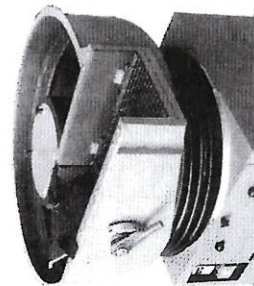
### Bekannt für erstklassige Wurstwaren

Sponsor der Moskito-Mannschaft

- TROWAL-GLEITSCHLIFFTECHNIK
- WÄLTHERRSCHNELLKÜPPLUNGEN
- LOHNTROWALISIEREN

Entgraten  
Schleifen  
Glänzen  
Polieren

### TROWAL- GLEITSCHLIFF- TECHNIK



**WIELAND  
+ OERTLI  
AG**

Postfach, 8308 Illnau  
Tel. 052 346 14 88  
Fax 052 346 10 86

Wir beweisen es täglich,  
Qualität ist auf die Dauer  
das Günstigste.

Café



Restaurant

Bahnhofstrasse 23

8307 Effretikon

Telefon 052 / 343 30 12



www.titanicbar.ch

Die Bar mit der besonderen Note  
Die Bar ist durchgehend  
geöffnet von 08.00 bis 24.00 Uhr

## EIE-Kommissionen

Clubadresse

EHC Illnau-Effretikon  
Postfach 208  
8307 Effretikon

Funktionäre

Oskar Wegmann  
Buckstr. 22, 8317 Tagelswangen P 052/343 44 33

Matchkasse

Irene Gossner

Materialverwaltung

Trix Groff  
Bachwies 11, 8307 Effretikon P 052/343 45 92

Werbung

Urs Meyer  
Hubstr.1, 8317 Tagelswangen P 052/343 27 12



## Hauswartungen + Umgebungspflege

H.R. + E. Künzle

Zelglstrasse 64  
8320 Fehraltorf

Tel. 01/954 18 96 Natel 079/771 45 01



## Meta Bau GmbH

Illnastrasse 19, 8484 Weisslingen  
Tel. 052 394 30 38, Fax 052 394 30 39, [www.meta-bau.ch](http://www.meta-bau.ch)

- Schlosserei- und Metallbau, Vordächer, Treppen, Geländer, Türen, Wintergärten, Fenster
- Leitungsbau
- Metallbau-Montagen
- Garten-Cheminées/Grills



Rikonerstrasse 12, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 343 10 64

## Mit uns haben Sie gewonnen

Bedenkt man, dass 20000 Augen dieses Saisonprogramm lesen, möchten wir Ihnen gratulieren, dass Sie Ihr Inserat bei uns aufgeben haben. Denn eines ist sicher: die Freunde des EIE berücksichtigen ihre Inserenten.

Nicht anders ist es bei der Trikot-, Tafel- und Bandenwerbung. Dort sehen im Sommer und Winter Tausende von Augen Ihre Werbung, und das im Grossformat.

Für die Saison 02/03 sind noch Tafel- und Bandenplätze frei. Benützen Sie also die Gelegenheit, und nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Tafelwerbung:

100.- Laufmeter pro Jahr exkl. MwSt. und Produktion

Bandenwerbung:

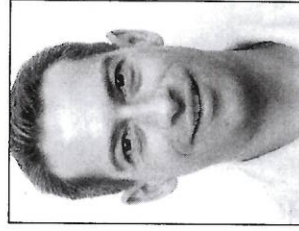
300.- Laufmeter pro Jahr exkl. MwSt. und Produktion

Verlangen Sie ausserdem unsere Werbebroschüre im Sekretariat oder direkt bei:



**Rolf Mantel**  
Marketing

079 404 61 82



**Urs Meyer**  
Werbung

079 357 25 30

# Stoll Reklame AG

Sponsor des EIE  
Eidg. konz. Fachgeschäft

Schriften und Reklamen	Digitaldrucke/Gigaprints	Signaletik
Firmenschilder	Neonschriften	Metallbuchstaben
Siebdruck	Leuchtkasten	Metallkonstruktionen
Autoreklamen	Baureklamen	Spritzwerk
8307 Effretikon	Industriestrasse 3	Tel 052/355 38 55
www.stoll-reklame.ch	info@stoll-reklame.ch	Fax 052/355 38 58



Asia Restaurant

## BAMBUS

original kantonessische Speisen  
Mittagsmenüs schon ab Fr. 14.50  
im Sommer mit Lampiongarten.

**HOCKEYANER SIND HERZLICH WILLKOMMEN**

Weihenstrasse 17 - 8307 Effretikon 052 343 1818 MO: geschlossen



- Neu- und Umbauten
- EDV-Anlagen
- Reparaturservice
- Telefon- und ISDN-Anlagen

Über  
25 Jahre

### Corrodi + Keller AG, Elektroanlagen Fehraltorf

Kempitalstrasse 26  
Telefon (01) 954 1777  
Telefax (01) 954 1747  
Bruderbühlstr. 4

## FOTO OESTER

+ Passfotos, Portraits  
Fotos in 1 Stunde  
Einrahmungen nach Mass  
Bildergalerie •

Annemarie Oester  
Effi Märt - Märtpfatz 5 · 8307 Effretikon · 052 343 87 72



## Die EIE-Supporter sind wieder mit dabei!



Kommen Sie auch in die Supporter-vereinigung und unterstützen Sie mit Ihrem Beitrag die Jugendarbeit des EIE.

Ihre Anmeldung nehmen alle Vorstandsmitglieder des EIE entgegen oder unter folgender Anschrift: Supporter-Vereinigung, c/o EIE Illnau-Effretikon, Postfach 208, 8307 Effretikon.

Es stehen 3 Kategorien zur Auswahl:

Donatoren: CHF 1'000.00 pro Saison mit 4 Donatoren-Karten  
Pucky-Club: CHF 750.00 pro Saison mit 2 Pucky-Club-Karten  
Supporter: CHF 220.00 pro Saison mit 1 Supporter-Karte.

Zu allen Spielen aller EIE-Mannschaften auf der Kunsteisbahn Eselriet haben Sie gratis Zutritt und treffen in den Spielpausen die anderen Mitglieder der Supporter-Vereinigung. Marlies Hollenstein freut sich, Sie begrüßen zu dürfen.

Herzlichen Dank den  
Inserenten dieses Programmheftes.





**Pneu Center** Tel. 052 343 85 32  
**RUEDI WEBER** Effretikon

... wo Preis und Leistung stimmt!

**Moderne Kommunikation.**



Top A57

**Kompetente Installation.**

- ISDN-/ADSL-Installationen
- Netzwerkinstallationen, Internet-Zugriffe
- Verkauf + Installation von Telekommunikationsanlagen, Telefon- und Faxgeräten
- Installation von Kabelfernsehanlagen

**TeNET** Bhofwis 30  
 CH-8332 Russikon  
 Telefon 01 995 66 46  
 www.telnetcom.ch

Vogelsangstrasse 17  
 CH-8307 Effretikon  
 Telefon 052 347 37 37  
 Telefax 052 347 37 38

swisscom fixnet

**Bau- und Möbelschreinerei**

**A. Rüegegger**

Wangenerstrasse 5 · 8317 Tagelswangen

Tel. 052/343 32 13 · Fax 052/343 49 44 · Mobile 079 437 58 56

**baracchi**  
**isolationen**

... eine idee wärmer!

- Fassadenisolationen
- Brandschutz
- Gipsarbeiten
- Betonsanierungen
- Rissanierungen
- Kellerdeckenisolationen
- Estrichbodenisolationen
- Schrägdachisolationen
- Bodenbeläge, Teppiche

Max Baracchi, Isolationen  
 8307 Effretikon  
 Tel. 052 - 343 05 01

## Mitgliederbeiträge EIE

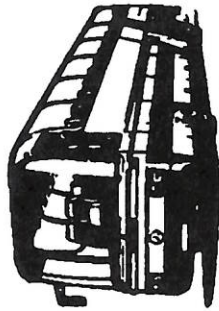
Kategorie:	Jahrgang:	Grundbeitrag	Skateathonzuschlag	Beitrag:
<b>Aktive I:</b>				
1- /2. Team,	86 und älter	350.-	150.-	500.-
Juniorern,				
Senioren, Frauen	alle	350.-	150.-	500.-
<b>Aktive II:</b>				
Veteranen	alle	frei	150.-	150.-
<b>Aktive III:</b>				
Frei-/				
Ehrenmitglieder				
Nachwuchs:	87 bis 90	250.-	150.-	400.-
(Lizenzierte)				
Schüler:	91 u. jünger	180.-	Teilnahme	180.-
(Lizenzierte)			obligatorisch	
<b>Laufschule:</b>	alle	50.-	Teilnahme	50.-
(ohne Lizenz)			obligatorisch	
<b>Passive:</b>				
(inkl. 1 Gratiseintritt)		40.-		40.-

## Erläuterung zum Skateathon-Zuschlag:

Ohne Einsatz am Skateathon (Fr. 300.- Mindestlös zu Gunsten EIE erfüllt), erhöht sich der Beitrag für Aktive und Nachwuchs (ab Mini-Alter) um Fr. 150.-

### Ausführungsbestimmung:

1. Der Zuschlag wird im Voraus zusammen mit dem Mitgliederbeitrag erhoben.
2. Erfüllt das Mitglied die Vorgabe (Mindestlös einbezahlt auf das EIE-Konto), wird der Zuschlag auf die neue Saison vorgetragen (bei regulärem Austritt auf Ende einer Saison erfolgt Auszahlung).
3. Ist ein Mitglied an der Teilnahme am Skateathon verhindert, hat es trotzdem Spender zu suchen und eine(n) Ersatzläufer(in) zu bestimmen.
4. Verpflichtet sind alle EIE - Mitglieder (ab Mini-Alter), welche im Kader einer EIE - Mannschaft (oder Partnerteam) sind.



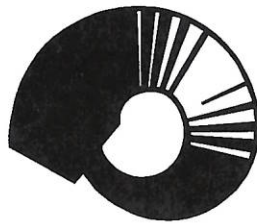
**HEUSSER**

**HEUSSER-TOURISTIK**

Tel. 01 931 12 31 Fax 01 931 12 39

**8620 Wetzikon**

[www.heusser-touristik.ch](http://www.heusser-touristik.ch)



**G. WEILENMANN**

Birchstrasse 16, 8307 Effretikon  
Tel. 052/343 71 81, Fax 343 96 01

**HEIZUNGEN**

- Heizungsanierungen
- Beratung und Reparaturen

**Sonnenergie**  
die Energie der Zukunft

Sponsor des EIE



## Bericht TK-Chef

Das Fanionteam beendete die vergangene Saison auf dem 4. Schlussrang. Nachdem sowohl Rheintal wie auch Dürnten auf die Aufstiegsrunde verzichtet hatten, hätte diese der EIE in Angriff nehmen können. Der Verzicht erfolgte aus sportlichen wie auch finanziellen Überlegungen. Das Trainerduo Werner Pfister/ Peter Wiederkehr hat aus beruflichen Gründen auf das Saisonende hin den Rücktritt gegeben. Beiden danke ich für das grosse Engagement. Als Neuen konnten wir einen «Alten» unter Vertrag nehmen. Der NEUE Trainer heisst Dieter Wieser. Mit dem «Alten»

meine ich nicht das Alter, sondern mit Dieter Wieser konnte wiederum ein ehemaliger EIE-Spieler engagiert werden, der seinerzeit die Nachwuchsabteilung durchlaufen hat und den Sprung in die 1. Mannschaft schaffte. Leider mussten wir auch in diesem Frühjahr den Abgang von einigen Spielern in Kauf nehmen. Erfreulich ist, dass diese mit den Zuzügen kompensiert werden konnten. Die Resultate der Vorsaison unserer 1. Mannschaft lassen darauf schliessen, dass uns wiederum hoch stehendes 2.-Liga Eishockey erwartet. Der Verband hat endlich realisiert, dass in der 2. Liga etwas geschehen muss. Nachdem immer mehr Clubs auf die Aufstiegsrunde verzichtet haben, gibt es nun einen neuen Modus. Je die beiden Erstplatzierten der Gruppe 1 und 2 tragen eine Finalrunde um den 2.-Liga Regionalmeister Ostschweiz aus. Nach Abschluss dieser Runde kann in der Reihenfolge 1.-4. ein Verein entscheiden, ob er aufsteigen will oder nicht. Es besteht somit kein Zwang mehr. Mit dieser Neuregelung kann das Ziel für den EIE somit nur heissen: 1. oder 2. Platz resp. Gewinn des Pokals. Als Betreuer amtiert neu Rolf Messerli anstelle des zurückgetretenen Adolf (Döf) Ruf. Döf sei an dieser Stelle nochmals recht herzlich gedankt für seine jahrelange Treue zum EIE. Wir freuen uns, Döf trotzdem recht oft an den Spielen begrüßen zu dürfen. Ebenfalls bedanke ich mich bei unserem Masseur Rolf Stettbacher, der uns für eine weitere Saison zugesagt hat. Er wird seinen Job die kommende Saison teilen mit dem neu verpflichteten Masseur Reinhard Jäggi, den ich im EIE herzlich willkommen heisse. Unsere Frauen-Mannschaft spielt bekanntlich in der Nationalliga A. Diese werden in der kommenden Saison erneut von Philipp Steiner, der auch für das Coaching verantwortlich zeichnet, trainiert. Das Kader besteht aus rd. 15, zum Teil sehr jungen, Spielerinnen. Darunter befinden sich 3 Ausländerinnen, nämlich je eine Amerikanerin, Tschechin und Deutsche. Das Saisonziel lautet ganz klar: Ein Platz unter den ersten 4 und somit Teilnahme am Finalrundenturnier. Das Ziel des Fun-Teams (2. Mannschaft), ist ein Mittelplatz in der 3. Liga. Durch den Zuzug einiger neuer Spieler hat sich die Lage gegenüber der letzten Saison entschärft. Bei den Senioren lautet das Ziel erneut Liga-Erhalt. Bei den Veteranen findet zur Zeit ein drastischer Generationenwechsel statt. Es sind aber genügend Spieler vorhanden. Die Senioren bestreiten keine Meisterschafts- sondern jeweils am Dienstagabend Freundschaftsspiele. Was sich schon seit einiger Zeit abzeichnete wurde nun Tatsache. Die Junioren sind von der Kategorie TOP in die Kategorie A abgestiegen. Leider plagen uns nach wie vor Nachwuchssorgen, so dass auch die kommende Meisterschaftsrunde mit einem sehr kleinen Kader in Angriff genommen werden muss. Als neuen Trainer konnten wir René Schöppler verpflichten. Die Spieler dieser Mannschaft haben sich selber die Aufstiegsrunde resp. den Wiederaufstieg in die Junioren TOP als Saisonziel gesteckt. Auf-



grund des schon oben erwähnten Punktes betreffend Nachwuchs, müssen unsere Novizen- und Mini-Spieler die Saison mit dem EHC Winterthur bestreiten. Da Winterthur in beiden Kategorien eine A- und eine B-Mannschaft stellt, bestehen für unsere Cracks gute Möglichkeiten. Für die einen weiterhin Spass am Spiel, für die anderen gute Perspektiven für eine Eishockey-Karriere. Unser Moskito-Kader wird vom Trainer-Duo Daniel Groff / Hubert Colombo ausgebildet. Hier verfügen wir über ein genügend grosses Kader und es besteht durchaus Potential für einen der vordersten Plätze in der Meisterschaft. Für die Ausbildung der Piccolo und Bambini sind Andres Förderreuther und Alain Buess zuständig. Unterstützung finden Sie bei Ivana Ristagno und Sibylle Giacomelli, die erneut die Hockey-Schule leiten werden. Ferner können wir für die Torhüterausbildung auf die Mitarbeit von Misha Nyffeler zählen. Obwohl wir bei den Mini, Novizen und Junioren Probleme bezüglich Anzahl Spieler haben glaube ich an die Zukunft des EIE. Wir sind jedoch auf die Unterstützung eines jeden Einzelnen angewiesen. Wir hoffen auch, dass uns die Herbstplauschwoche sowie der Schulsport wieder einigen Zuwachs bringen wird.

Nun wünsche ich allen eine erfolgreiche, mit spannenden Spielen versehene Meisterschaft.

HOPP EIE

Mit sportlichen Grüssen

Hans-Peter Groff

# deindruck



«..... wir drucken nicht so schnell wie Michael Schuhmacher fährt, ..... trotzdem erhalten wir von unseren Kunden mehr Punkte als er .....»

DE Druck AG  
Im Ifang 8  
8307 Effretikon  
Telefon 052 355 14 00  
Fax 052 355 14 01  
info@tedruck.ch

## Trainer des EIE



**Dieter Wieser**  
1. Mannschaft  
Im Gassacher 18  
8307 Effretikon



**Philipp Steiner**  
Frauenmannschaft  
Wehntalerstr. 56  
8157 Dielsdorf



**Andres Förderreuther**  
Soorhaldenstrasse 7  
8308 Illnau  
Piccolo/Bambini



**Daniel Groff**  
Bachwies 11  
8307 Effretikon  
Moskito



**Alain Buess**  
Heugätterstrasse 33  
8600 Dübendorf  
Bambini/Torhüter



**René Schöppler**  
Junioren  
Oberdorfstrasse 24  
8308 Illnau



**Ivana Ristagno**  
Dietermairweg 4  
8610 Uster  
Eislaufschule



**Hubert Colombo**  
Moskito  
Buckstrasse 3  
8426 Lufingen



**Sibylle Giacomelli**  
Turicumstrasse 13  
8610 Uster  
Eislaufschule

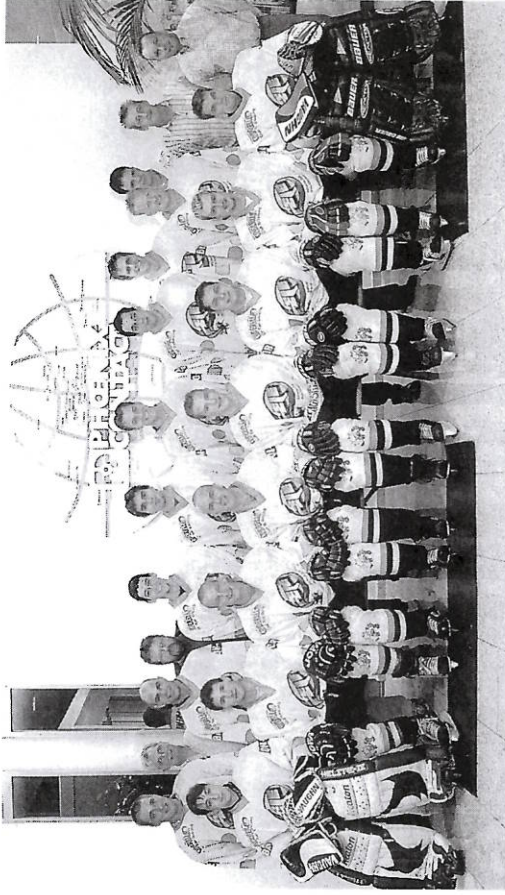


## Liebe Hockeyfamilie

Nach dem Rücktritt des Trainergespanns Pfister/Wiederkehr freue ich mich als ehemaliger EIE-Spieler auf meine neue Aufgabe als Trainer der 1. Mannschaft. Die letzten zwei Jahre war ich beim EHC Wallisellen tätig und der grosse EIE war mehrmals unser starker Gegner. Durch den Umstand dass sich das Kader etwas verändert hat und die Mannschaft etwas an Routine gewonnen hat, haben wir uns die Finalrunde als Saisonziel gesetzt. Für dieses Ziel haben wir früh mit dem Sommertraining begonnen. Mehrheitlich waren wir im Fitnesscenter Body-Fit zu Gast. Die schöne Spinninglehrerin büffelte mit den «Jungs» Grundkondition. Unter meiner Leitung haben wir mit weiteren Trainingseinheiten auf der Schulanlage Eselriet die Schnelligkeit und die koordinativen Fähigkeiten verbessert. Mit dem Fun-Weekend in Flizbach haben wir den Teamgeist und das Durchhaltevermögen der Spieler gefördert. Den Abgängen von Rene Bisang, Mario Groff, Pascal Küchler (alle 3 Rücktritt Aktivsport), Patrick Gürtler (EVDN) Claudio Juen (EHC St. Moritz) Jürg Obwegeser (SC Weinfelden) Samuel Stalder (EHC Wil) und Jamil Mokhtar (Ausland), stehen die Zuzüge von Andi Meisterhans (EHC Wallisellen) Bruno Hollenstein (EHC Wallisellen), Kevin Golob (EHC Bülach) Mike Häbiger (EHC Bruggen St Gallen) und die Rückkehr der beiden Routiniers Michi Baechler und Patrick Buri gegenüber. Seit dem 29. August stehen wir auf dem Eis und absolvieren 20 Trainingseinheiten und 10 Vorbereitungsspiele. Das Trainingslager in Arosa wurde mit dem 2. Liga Turnier verbunden. Für die kommende Meisterschaft sind wir gut vorbereitet und top motiviert, um unser gemeinsames Ziel – Finalrunde – zu erreichen. Ich persönlich wünsche mir für meine erste Saison bei meinem EIE, dass wir die in uns erwarteten Leistungen erfüllen und unseren treuen Zuschauern spannende Spiele zeigen. Die erste Mannschaft freut sich auf den Besuch vieler Fans und die lautstarke Unterstützung an unseren Heimspielen mit dem bekannten Schlachtruf «Hopp EIE».

**Dieter Wieser** Trainer 1. Mannschaft

## 1. Mannschaft



### Hinterre Reihe von links nach rechts:

Michael Wiesendanger, Hans-Peter Groff (TK), Mario Bosshard, Rolf Messerli (Betreuer), Christian Anderegg, Reto Dürsteler, Roger Ehrler, Benjamin Müller, Carl-Oskar Nicolai, Daniel Wegmann, Michael Baechler, Rolf Stettbacher (Masseur), Dieter Wieser (Trainer)

### Vordere Reihe von links nach rechts:

Stefan Meyer, Kevin Golob, Andreas Kessler, Christian Sigrist, Bruno Hollenstein, Daniel Groff, Andreas Meisterhans, Michael Häbiger

### Es fehlen:

Patrick Buri, Lars Rigling, Reinhard Jäggi (Masseur)

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, H. + A. Oliveira, Sponsor des Matchtee



# Berlinghoff + Rast AG

Elektr. Anlagen + Projecte  
Im Ifang 12  
8307 Effretikon  
Tel. 052 343 36 77  
Fax 052 343 41 70



## Mannschaftsleitung 1. Mannschaft



**Trainer**  
Dieter Wieser



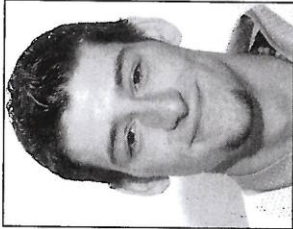
**Betreuer**  
Ralf Messerli



**Masseur**  
Rolf Stettbacher



**Masseur**  
Rainer Jäggi



**20**  
**Andereggi**  
Christian  
1981  
Stürmer



**10**  
**Baechler**  
Michael  
1971  
Stürmer



**33**  
**Bosshard**  
Mario  
1972  
Stürmer



**8**  
**Buri**  
Patrick  
1971  
Verteidiger

**Wir transportieren und lagern**

**Andres-Logistik**  
Für (fast) jedes Transportproblem das richtige Fahrzeug. Natürlich mit Lagerplatz.

**Andres**

**Gebrüder Andres Transport AG**  
Bietenholzstrasse 30 • 8307 Effretikon  
Tel. 052 355 10 10 • Fax 052 355 10 20

Sponsor der 1. Mannschaft des EIE

Sponsor der 1. Mannschaft des EIE

**«nightlife»**

Donnerstag · Freitag · Samstag  
geöffnet bis 02.00 Uhr!  
freitags: Piano-Bar  
samstags: Live music oder DJ

QN-BAR RIKONERSTR. 52 8307 EFFRETIKON

**QN-BAR**  
EFFRETIKON

MO - MI. 17.00 - 24.00 DO - SA. 17.00 - 02.00 SO. 18.00 - 23.00

16



**Dürsteler  
Reto**  
1977  
Stürmer

22



**Ehrler  
Roger**  
1979  
Verteidiger

30



**Häbig  
Michael**  
1973  
Torhüter

83



**Hollenstein  
Bruno**  
1983  
Stürmer

70



**Golob  
Kevin**  
1982  
Stürmer

78



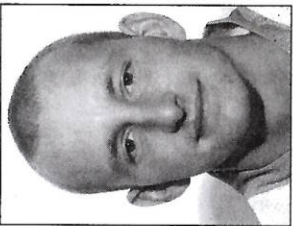
**Groff  
Daniel**  
1978  
Verteidiger

23



**Kaul  
Claudio**  
1981  
Verteidiger

25



**Kessler  
Andreas**  
1980  
Stürmer

Sponsor des EIE



## A. ZWEIDLER

8307 Bisikon-Effretikon  
Tel. 052 343 12 39  
Fax 052 343 62 81

Schreinerei + Innenausbau

Mitglied der  
Genossenschaft  
Möbelzentrum des Handwerks

Sponsor des EIE



Automations-Engineering Corrodi

Beratung,  
Planung,  
Software

für

Steuer-, Mess-  
und  
Regeltechnik

Dorfstrasse 49 8484 Weisslingen Telefon 052/394 36 00 <http://www.autec.ch>



# MIGROL-Service

Ab 01.11.02 mit Diesel.

- H. Kempf  
Bietenholzstr. 8  
8307 Effretikon  
052/343 21 27  
079/422 21 27
- Reparaturen aller Marken
  - Pneuhaus
  - Abgastest
  - Auspuffanlagen (Montage gratis)
  - Autos Vorführen

Alles zum günstigen Tarif / Kurze Wartezeiten





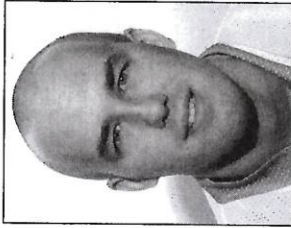
**73**  
**Meisterhans  
 Andreas**  
 1973  
 Verteidiger



**31**  
**Meyer  
 Stefan**  
 1981  
 Torhüter



**26**  
**Rigling  
 Lars**  
 1981  
 Verteidiger



**15**  
**Sigrist  
 Christian**  
 1975  
 Verteidiger



**34**  
**Müller  
 Benjamin**  
 1981  
 Stürmer

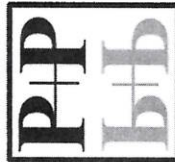


**69**  
**Nicolai  
 Carl-Oskar**  
 1980  
 Stürmer

**KURT OEHRLI AG**  
**8308 Illnau ZH**



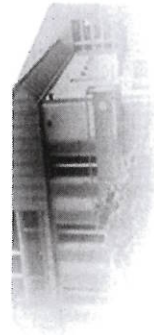
Sanitäre Anlagen • Zentralheizungen  
 Neuanlagen  
 Umbauten und Reparaturen  
 Telefon 052 / 346 13 18  
 Telefax 052 / 346 13 86



**PePa Bau GmbH**

Postfach 109 8307 Effretikon  
 Tel. 052 343 95 60 Fax 052 343 95 61

[http:// www.papabau.ch](http://www.papabau.ch) E-mail [pepa@papabau.ch](mailto:pepa@papabau.ch)



Umbauten  
 Renovationen  
 Gipsarbeiten

Betonbohren und Betonfräsen  
 Plattenarbeiten  
 Aussenwärmedämmung



Mercedes Benz

**GARAGE RÜTIWIES AG**

8309 Nürensdorf, Alte Winterthurerstrasse 11  
 Telefon 01/838 40 40, Fax 01/838 40 45

**Ihre Vertrauensgarage**



Wir nehmen nur die besten Käse für  
 «e richtig guets Fondue oder Raclette».  
 Wir freuen uns auf Ihren Versuch!  
 Chäs-Hütte Effretikon  
 H.R. Müller Tel. 052 343 12 75

77

**Wegmann  
Daniel**  
1971  
Stürmer



65

**Wiesendanger  
Michael**  
1980  
Stürmer



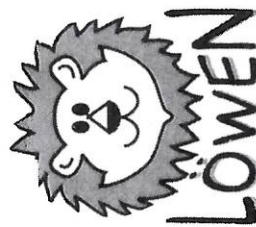
# CLUB - Bar - Dancing

# CINDERELLA

**Bahnhofstrasse 5 8307 Effretikon  
052/343 41 32 [www.cindi.ch](http://www.cindi.ch)**



Sponsor der 1. Mannschaft des EIE



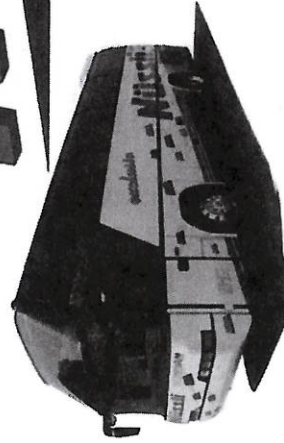
Das Restaurant in Illnau/ZH  
7 Tage offen, durchgehend Küche  
Vereins- und Familienfreundlich

**Familie  
Bernhard Wicki**

Restaurant Löwen  
Effretikonstrasse 64 8308 Illnau/Effretikon  
Telefon 052-346 12 94



# NÜSSLI



**Car-Reisen  
Transporte  
Lastwagen-Reparaturen  
Telefon 052/346 14 15  
8308 Agasul**

Für Familienfeste, Hochzeiten und Vereinsausflüge  
empfehle ich meine Cars

Sponsor des EIE







# Sahli und Frei AG

## Bahnhofgarage Effretikon

Tel. 052/355 30 60 [www.sahliundfrei.ch](http://www.sahliundfrei.ch)

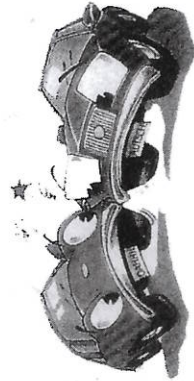


**Bruno Ott**  
**Malergeschäft**  
**Illnau**

Wingertstrasse 45 · 8308 Illnau · Tel. 052/34613 47 · Natel 079/672 59 27

### VSCI Carrosserie und Autospritzwerk

Und jetzt ... ?



- Unsere gratis Dienstleistungen:**
- Ersatzwagen
  - Abholdienst und Schadenabwicklung mit Versicherungen
  - fachgerechte Beratung und Reparatur

Direkt zum Fachmann in Glattbrugg!

J. Bräm + A. Meier Tel. 01/810 13 86 / 810 42 11



# XGerne

bleibe ich in Sachen EIE auf dem Laufenden und bestelle ein Schnupperabo der Regionalzeitung von Weltformat für zwei Monate und nur Fr. 20.-

Name, Vorname

Strasse, Nr.

PLZ, Ort

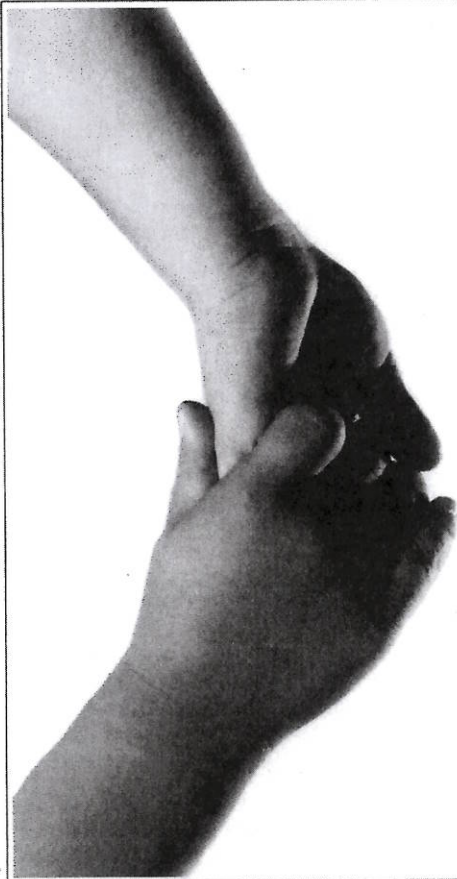
Telefon

Bitte an den Zürcher Oberländer, Abonnementdienst, Postfach, 8620 Wetzikon, schicken oder auf den Fax legen: 01 933 32 57. Besten Dank.



Die Regionalzeitung von Weltformat.

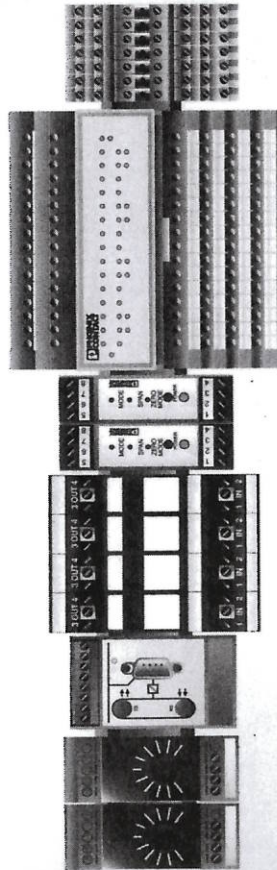




## Verbindende Elemente

..... braucht es überall im Leben.  
So auch in der Elektrotechnik und in der Elektronik, wo wir zu Hause sind. Guten Kontakt machen wir mit unseren Klemmen, Interface-Bausteinen, Bussystemen und vielem mehr. Jeden Tag.

Phoenix Contact AG, Zürcherstrasse 22, CH-8317 Tagelswangen  
Telefon 052 354 55 55, Fax 052 354 56 99  
e-mail: [info\\_ch@phoenixcontact.com](mailto:info_ch@phoenixcontact.com)  
[www.phoenixcontact.ch](http://www.phoenixcontact.ch)



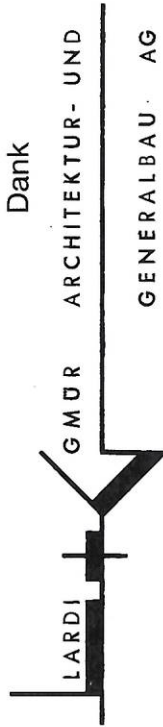
## Gruppeneinteilung 2. Liga

### Gruppe 1

- HC Ascona
- EHC Bassersdorf
- HC Ceresio
- HC Chiasso
- EV Dielsdorf-Niederhasli
- EHC Engelberg-Titlis
- EHC Illnau-Effretikon
- Küssnacht SC
- HC Luzern
- EHC Sempachersee
- HC Nivo
- EHC Wallisellen

### Eintrittspreise Meisterschaftsspiele 1. Mannschaft

- Sitzplatz Fr. 12.-
- Stehplatz Fr. 8.-
- Lehrlinge, Studenten, Schüler ab Jg. 86 Fr. 6.-
- Schüler Jg. 87 und jünger Gratis Eintritt
- Dank Dank





**B.+B. Wespi-Köppel**  
8308 Illnau  
Telefon 052 346 11 30  
Telefax 052 346 10 98  
Mo/Di geschlossen  
Stübli bis 20 Personen  
Saal bis 60 Personen

Seit 1930

**STIFTER  
GARAGE**



offiz. **FORD**-Vertretung

Reparaturen • Neuwagen • Occasionen • Ersatzwagen • Leasing  
Rikonerstrasse 26, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 343 13 02

**Herzog-Küchen**

(hergestellt in der Schweiz)

**ritter+partner ag küchen**

Illnauerstrasse 9, 8307 Effretikon  
Telefon 052/355 16 46 Fax 052/355 16 47

Planung, Beratung  
Verkauf, Montage

**Auto  
Bättig**

Daniel Bättig AG

**Tel. 052 / 343 27 63**  
SUBARU-Vertretung, Hintergasse 5, 8307 Bisikon/Effretikon

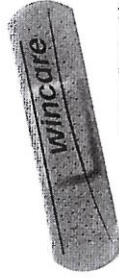


- Neuwagen • Occasionen m. Garantie
- Service/Reparaturen aller Marken
- Pneu • Wartung von Klimaanlage
- Zubehör • **GRATIS** Ersatzwagen

## Spielplan 2. Liga

Samstag	12.10.2002	20:00	EIE – Ceresio	Effretikon
Freitag	18.10.2002	20:15	Sempachersee – EIE	Sursee
Sonntag	27.10.2002	19:30	Bassersdorf – EIE	Kloten
Samstag	02.11.2002	17:00	EIE – EVDN	Effretikon
Mittwoch	06.11.2002	20:00	EIE – Wallisellen	Effretikon
Samstag	09.11.2002	18:00	Küssnacht/Rigi – EIE	Küssnacht/Rigi
Samstag	16.11.2002	17:00	EIE – Ascona	Effretikon
Mittwoch	20.11.2002	20:00	EIE – Luzern	Effretikon
Samstag	23.11.2002	18:00	Nivo – EIE	Faido
Samstag	30.11.2002	17:00	EIE – Engelberg	Effretikon
Samstag	07.12.2002	17:30	Chiasso – EIE	Chiasso
Samstag	14.12.2002	17:15	Luzern – EIE	Reinach(AG)
Samstag	21.12.2002	20:15	Ceresio – EIE	Mezzovico
Samstag	04.01.2003	17:00	EIE – Sempachersee	Effretikon
Samstag	11.01.2003	20:00	EVDN – EIE	Dielsdorf
Samstag	18.01.2003	17:00	EIE – Bassersdorf	Effretikon
Mittwoch	22.01.2003	19:45	Wallisellen – EIE	Wallisellen
Samstag	25.01.2003	20:15	Ascona – EIE	Ascona

Mit einer individuell abgestimmten  
Zusatzversicherung können Sie  
Geld sparen.



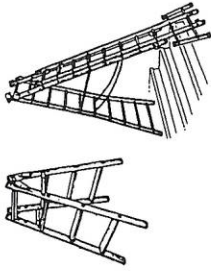
Wincare,  
die Gesundheitsversicherung der Winterthur.  
Winterthur Versicherungen  
Hauptstrasse Effretikon/Lindau, Flaco Vivum, Mainplatz 1, 8307 Effretikon  
Telefon 052 355 11 44, Fax 052 355 11 45



## Duralux

Die neue Leiter-Generation

- Kompl. Alu-Leiterprogramm
- Bärenstark – federleicht
- Für höchste Ansprüche
- Preiswert – Qualität
- Für Ihre Sicherheit
- 10 Jahre Garantie

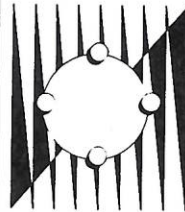


**Walter Ittin** • Tannstrasse 21 • 8307 Effretikon • Tel. 052 343 64 57

## D. Fürst / S. Ehrensperger

Maurer- und Kundenarbeiten GmbH, Vogelsangstrasse 4, 8307 Effretikon,  
Telefon und Fax 052/343 31 00, Natel 079/646 42 52

- Umbauten und Renovationen
- Maurer- und Kundenarbeiten
- Bauberatungen



Gossner & Weber  
Sunnebüelstr. 90  
CH-8604 Volketswil  
Tel. 01/997 19 77

Sponsor des EIE

## GOSSNER & WEBER

### PC-Netzwerke

Professionelle Beratung in sämtlichen  
EDV-Fragen.

Verkauf und Installation bekannter Marken  
wie COMPAQ, HP, MICROSOFT und No-  
vell sowie bewährte Software für jedes  
Anwenderbedürfnis.

# Auto Bättig

Daniel Bättig AG

SUBARU-Vertretung, Hintergasse 5, 8307 Bisikon/Effretikon

**SUBARU**  
ACTIVE DRIVING, ACTIVE SAFETY

- Neuwagen • Occasionen m. Garantie
- Service/Reparaturen aller Marken
- Pneu • Wartung von Klimaanlage
- Zubehör • GRATIS Ersatzwagen

**Tel. 052 / 343 27 63**

## Unsere Schiedsrichter

Kos Karel



Rebenstrasse 5  
8307 Effretikon  
P 052/343 21 63  
Natel 079/671 79 49

Michaud Diane



Hohenstieglan 9  
8152 Glattbrugg  
Natel 079/635 32 40

Mit einer individuell abgestimmten  
Zusatzversicherung können Sie  
Geld sparen.



Winicare,  
die Gesundheitsversicherung der Winterthur.

Winterthur Versicherungen  
Platzspiegelstrasse 1, 8030 Winterthur  
Telefon 052 359 11 44, Fax 052 359 11 45

## EIE-Bus



pb foto studio Paul Buret, Effretikon

Wir danken unseren treuen Sponsoren für Ihre Unterstützung.

**AUTOGARAGE V. BEELER**  
**MECHANISCH & ELEKTRISCH**  
 Victor Beeler · Hauptstrasse 58 · 8107 Bliken · Telefon 052 / 343 62 86

**maler duff** 

**Auttec** Automations-Engineering Corrodi

**BODYFIT**  
 FITNESSCENTER

*Christa Hasler*

Beschriftungs-Atelier



## Fun-Team



### Obere Reihe

Alex Rüdüsühli, Rolf Boss, Peter Braun, Stanley Saladin, Tony Fröhlich (Goalie)

### Mittlere Reihe

Thomas Rüeßsegger, Martin Mayer, Stefan Graf, Philipp Henauer (Goalie), Justin Strübi

### Untere Reihe

Dany Benz, Christian Koster, Simon Egger, Dominic Deubelbeiss, Christian Keller

### Zununterst

David Moor (Betreuer und Motivator)

### auf dem Bild fehlen folgende Spieler

Werner Pfister, Martin Weiss, Roger Sigrist, Marco Nuzzi, Urs Wegmann, Boris Walliser, Norbert Meier, Adrian Brägger

### Sponsoren:


**AUTOGARAGE V. BEELER**  
**MECHANISCH & ELEKTRISCH**  
 Victor Beeler · Hauptstrasse 58 · 8107 Bliken · Telefon 052 / 343 62 86

Rest. Sportzentrum,  
 Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee



### Spielplan EIE FUN-TEAM 3. Liga Gruppe 3

So	03.11.2002	18:30	EIE – Winterthur	Effretikon
Sa	09.11.2002	20:00	EIE – Dietikon	Effretikon
So	17.11.2002	18:45	EIE – Urdorf	Effretikon
So	24.11.2002	20:15	Küsnacht – EIE	Küsnacht
Sa	30.11.2002	20:00	Dietikon – EIE	Wettingen
Do	05.12.2002	22:15	EIE – Affoltern-Hed.	Effretikon
So	08.12.2002	18:45	EIE – EVDN	Effretikon
Sa	14.12.2002	14:00	Dübendorf – EIE	Dübendorf
Sa	21.12.2002	20:15	Winterthur – EIE	Winterthur
So	05.01.2003	17:45	Affoltern-Hed. – EIE	Zug
Sa	11.01.2003	20:00	Urdorf – EIE	Urdorf
So	19.01.2003	19:00	EIE – Küsnacht	Effretikon
Sa	01.02.2003	12:15	EVDN – EIE	Dielsdorf
So	09.02.2003	18:30	EIE – Dübendorf	Effretikon




**Hanspeter Jäiser**  
Gartenbau · Blumenboutique

**Tel. 052 343 65 65**  
**Fax 052 343 72 52**

**Wegmann + Jäiser AG**  
8307 Effretikon

**8307 Effretikon**




**Die G + Gärtner**

**planen, bauen und pflegen auch Ihren Garten:**

- + kundennah
- + kompetent
- + umweltgerecht

Wegmann + Jäiser AG · Hackenbergstrasse 26 · 8307 Effretikon  
Telefon 052 343 65 65  
Blumenboutique im Stadthaus · Effretikon · Telefon 052 343 21 62



### Frauenmannschaft



#### Hintere Reihe von links nach rechts:

Philipp Steiner (Trainer), Christina Marano, Susan MacKenzie, Anita Steinmann, Cony Marty, Tina Schnyder, Daniela Wüthrich.

#### Mittlere Reihe von links nach rechts:

Kristi Plante, Christine Meier, Sandra Cattaneo, Sabrina Liechti, Meret Schädler.

#### Vordere Reihe von links nach rechts:

Draha Fialova, Sarina Pettrini, Isa Hugentobler, Paty Valnegri.

#### Liegend:

Ursina Demuth

#### Es fehlen:

Claudia Peter, Ramona Busshart, Mirjam Baechler, Florence Schelling.

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, Herr A.Oliveira, Sponsor des Matchtee



Inversiones Ponte Tresa C. Ltda.

**Albert Müller, Dübendorf**



# AVISIO

Unternehmensberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Buchhaltung  
Treuhand  
Erbrecht

AT Avisio Treuhand AG  
Treuhandkammer  
ST/USF

CH-8307 Effretikon Tel. 052 355 35 65 info@avisio.ch  
Schlimpergstrasse 2 Fax 052 355 35 66 www.avisio.ch  
Hans Lüthi Dionys Breu

## Spielplan Frauen

Samstag	19.10.2002	20.15	Langenthal – EIE	Langenthal
Dienstag	22.10.2002	20.15	Reinach – EIE	Reinach
Samstag	26.10.2002	20.00	EIE – Lugano	Effretikon
Donnerstag	31.10.2002	20.00	EIE – Oberthurgau	Effretikon
Samstag	02.11.2002	20.00	Lyss – EIE	Lyss
Sonntag	17.11.2002	17.00	Oberthurgau – EIE	Romanshorn
Samstag	23.11.2002	20.00	EIE – Langenthal	Effretikon
Samstag	30.11.2002	20.00	EIE – Reinach	Effretikon
Sonntag	01.12.2002	19.00	Lugano – EIE	Lugano
Samstag	07.12.2002	17.00	EIE – Lyss	Effretikon
Sonntag	08.12.2002	16.00	EIE – Oberthurgau	Effretikon
Sonntag	22.12.2002	20.15	Langenthal – EIE	Langenthal
Samstag	11.01.2003	20.15	Reinach – EIE	Reinach
Sonntag	12.01.2003	16.00	EIE – Lugano	Effretikon
Samstag	18.01.2003	20.00	Lyss – EIE	Lyss
Sonntag	26.01.2003	19.00	Oberthurgau – EIE	Romanshorn
Samstag	01.02.2003	20.00	EIE – Langenthal	Effretikon
Sonntag	15.02.2003	20.00	EIE – Reinach	Effretikon
Samstag	22.02.2003	20.00	Lugano – EIE	Lugano
Samstag	01.03.2003	20.00	EIE – Lyss	Effretikon

**TRAVEL**  
**SUPPORT**  
travelsupport.ch

Ihr Reisebüro in Dietlikon

**Tel 01 888 42 42**

Mitglied der Swiss Travel Security

**Ihr Volltreffer für Reisen!**

- Linien & Charterflüge ✓
- Last Minute ✓
- Sport & Wellness ✓
- Kreuzfahrten ✓
- Familienferien ✓
- Städtetouren ✓
- Deluxe Reisen ✓
- Gruppenreisen ✓
- Ihre Wunschkreise ✓



Sponsor der  
1. Mannschaft



Für jeden die passenden Ferien!

**IPHENIX**  
**CONTACT**

Sportzentrum Eselriet: 052/355 10 80

**IPHENIX**  
**CONTACT**

## Spielplan Senioren B

Sa	19.10.2002	19:45	Landquart-Grüsch – EIE	Grüsch
So	27.10.2002	18:30	EIE – GC	Effretikon
Sa	16.11.2002	20:00	EIE – EVDN	Effretikon
Sa	23.11.2002	17:00	EIE – Wetzikon/Dür.	Effretikon
Sa	30.11.2002	20:15	Schaffhausen – EIE	Schaffhausen
Sa	07.12.2002	20:00	EIE – Landquart-Grüsch	Effretikon
Do	19.12.2002	20:15	GC – EIE	Dolder
Sa	11.01.2003	20:00	EIE – Winterthur	Effretikon
Di	14.01.2003	20:15	Winterthur – EIE	Winterthur
Sa	18.01.2003	20:00	EIE – Swissair	Effretikon
Sa	25.01.2003	12:15	EVDN – EIE	Dielsdorf
Sa	08.02.2003	20:00	EIE – Schaffhausen	Effretikon
Sa	15.02.2003	17:15	Wetzikon/Dür. – EIE	Wetzikon

## Senioren B



### Obere Reihe:

Werner Bollhalder, Jürg Meisterhans, Marcel Gossner, Daniel Wespi, Viktor Beeler, Peter Rufibach

### Mittlere Reihe:

Hansjürg Binggeli, Markus Mettier, Christoph Müller, Andreas Rupp, Patrik Früh

### Untere Reihe:

Roger Müller, Peter Wiederkehr, Kurt Brüngger, Giorgio Giacomelli, Bruno Giacomelli

### auf dem Bild fehlen folgende Spieler:

Hermann Meisterhans, Ralph Angst, Stefan Ulber

Rest. Sportzentrum, Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee

---

**GARAGE SCHENK AG**  
**8309 NÜRENSDORF**  
**Telefon 01 / 836 69 66**

Reparaturen, Verkauf, Eintauch  
 aller Marken

**NEUWAGENKAUF:**  
 EIE-Mitglieder Spezialrabatt



**RENAULT**  
 AUTOS ZUM LEBEN

Sponsor der  
**Junioren-Mannschaft**

---

Bahnhofstrasse 29

Telefon 052/343 11 14



**Corrodi**  
 männermode

Effretikon





## EIE-Funktionäre

«Dä Oski brucht  
no Lüüt»

Oskar Wegmann  
Funktionärsobmann  
Buckstrasse 22, 8317 Tagelswangen  
Tel. P 052/343 44 33

Unser Funktionärsobmann Oskar Wegmann freut sich, wenn seine rund 15 Personen umfassende Equipe auch in der Saison 2001/02 Zuwachs erhält. Er ist gerne bereit, interessierten Personen die vielfältigen Aufgaben eines Funktionärs näherzubringen. Interessenten melden sich bitte unverbindlich bei Oskar Wegmann, während einem Match oder bei obiger Adresse!

**OPTIKER**  
**BRÜNGGER**  
b. Bahnhof 8307 Effretikon  
052-343 11 08

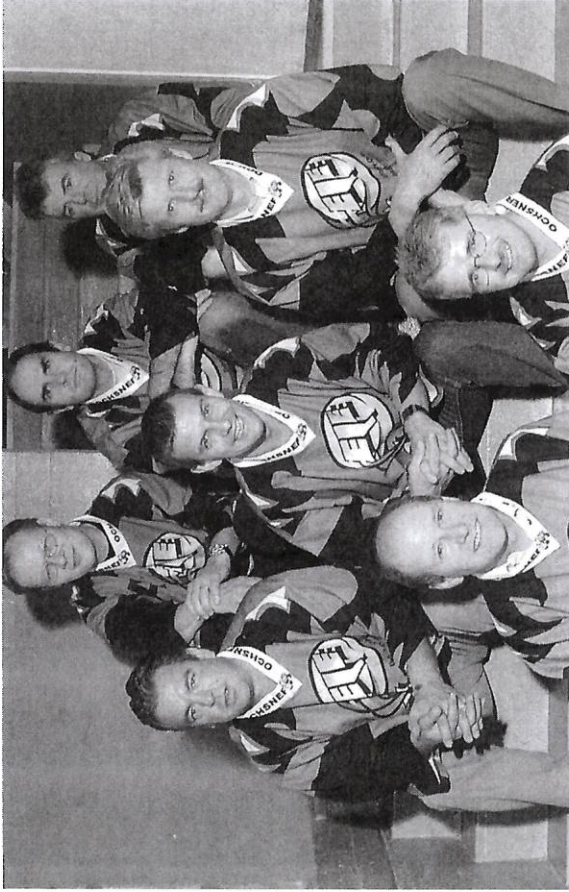
- Ellen
- Sonnenbrillen
- Barometer
- Thermometer
- Feldstecher
- Lupen

Sponsor des EIE

Die Regionalbank in Ihrer Nähe

**SZO** ...: bank

## Veteranen



### Obere Reihe:

Jürg Meisterhans, Marcel Gossner, Hansueli Wettstein

### Mittlere Reihe:

Markus Mettler, Christoph Müller, Georg Huber

### Untere Reihe:

Hansruedi Wespi, Brünger Kurt

### Auf dem Bild fehlen folgende Spieler:

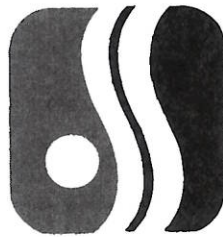
Hermann Meisterhans, Bruno Meier, Max Bollman, Thomas Jegen, Marcel Rubin  
Hansjürg Schwarber, Urs Corrodi

### Spieldaten:

Mi	16.10.2002	21:30	Eistraining	Effretikon
Di	22.10.2002	21:00	Eistraining	Effretikon
Di	29.10.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	05.11.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	12.11.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	19.11.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	26.11.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	03.12.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	10.12.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	17.12.2002	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	07.01.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	14.01.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	21.01.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	28.01.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	04.02.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	11.02.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	18.02.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon
Di	25.02.2003	21:00	Freundschaft	Effretikon

## Spielplan Junioren A Meisterschaft

So	06.10.2002	17.30	Uzwil - EIE	Uzwil
Sa	12.10.2002	13.30	Kreuzlingen - EIE	Kreuzlingen
So	20.10.2002	18.30	EIE - ZSC-Lions	Effretikon
So	27.10.2002	07.45	Wetzikon/Dür. - EIE	Wetzikon
So	10.11.2002	18.30	EIE - Frauenfeld	Effretikon
So	17.11.2002	16.00	EIE - Uzwil	Effretikon
So	24.11.2002	18.30	EIE - Kreuzlingen	Effretikon
Sa	30.11.2002	17.00	ZSC-Lions - EIE	Bäretswil
Do	12.12.2002	20.00	EIE - Wetzikon/Dür.	Effretikon
Mi	18.12.2002	20.15	Frauenfeld - EIE	Frauenfeld
Sa	21.12.2002	20.00	EIE - Uzwil	Effretikon
So	05.01.2003	18.30	EIE - ZSC-Lions	Effretikon
So	12.01.2003	18.45	EIE - Kreuzlingen	Effretikon
Do	23.01.2003	20.00	EIE - Wetzikon/Dür.	Effretikon
Sa	25.01.2003	17.00	EIE - Frauenfeld	Effretikon
So	02.02.2003	19.30	Uzwil - EIE	Uzwil
Sa	08.02.2003	20.00	Kreuzlingen - EIE	Kreuzlingen
Sa	15.02.2003	13.30	ZSC-Lions - EIE	Hallenstadion
So	23.02.2003	18.30	EIE - Wetzikon/Dür.	Effretikon



## RESTAURANT SPORTZENTRUM

Herr A. Oliveira

Sportplatzstrasse 4

8307 Effretikon

Telefon 052 343 40 30

Sponsor des Matchtee  
für die Heimspiele  
sämtlicher EIE Mannschaften

### **FIAT** Garage Kägi GmbH

Kempttalstrasse 87

8308 Illnau

Tel. 052 / 346 13 88

Fax 052 / 346 26 53

- Personenwagen & Nutzfahrzeuge
- Verkauf - Eintauch - Occasionen
- Pneu-Service
- Wartung von Klimaanlage

Sponsor des EIE



## Junioren



### Oben von links:

René Schöppler (Trainer), Martin Markus, Marco Lattmann, Pascal Schwendener, Fabian Beeler.

### Unten von links:

Daniel Loher, Christoph Grösser, Stefan Ritter, Claudio Peretti, Marco Zingg

### Es fehlen:

Cederic Diebold, Yves Meier, Daniel Rotta

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee

**Wegmann + Jäiser AG**

**GARAGE SCHEINK AG**



## Novizen A

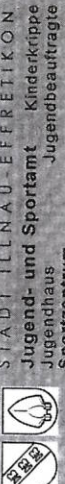
Sa	19.10.2002	20:00	Bülach – Novizen A	Bülach
Sa	26.10.2002	17:45	GCK Lions – Novizen A	Dolder
So	10.11.2002	16:30	Kloten – Novizen A	Kloten
So	17.11.2002	11:30	ZSC Lions – Novizen A	Heuried
So	24.11.2002	16:45	Schaffhausen – Novizen A	Winterthur
Sa	30.11.2002	20:00	Bülach – Novizen A	Bülach
Sa	07.12.2002	20:15	GCK Lions – Novizen A	Dolder
Sa	14.12.2002	15:00	Schaffhausen – Novizen A	Schaffhausen
Mi	18.12.2002	17:00	Kloten – Novizen A	Winterthur
So	22.12.2002	16:45	ZSC Lions – Novizen A	Winterthur
Sa	11.01.2003	17:30	Schaffhausen – Novizen A	Schaffhausen
Sa	18.01.2003	20:15	Winterthur – Novizen A	Bülach
Do	23.01.2003	19:30	GCK Lions – Novizen A	Winterthur
So	26.01.2003	11:15	Kloten – Novizen A	Kloten
Sa	01.02.2003	17:00	ZSC Lions – Novizen A	Winterthur
So	02.02.2003	12:45	ZSC Lions – Novizen A	Neudorf
Sa	15.02.2003	20:15	Bülach – Novizen A	Winterthur
Mi	19.02.2003	17:00	Schaffhausen – Novizen A	Winterthur
So	23.02.2003	09:00	GCK Lions – Novizen A	Winterthur
Sa	01.03.2003	20:15	Kloten – Novizen A	Winterthur

## Novizen B

So	6.10.2002	16:30	Wil – Novizen B	Wil
Sa	26.10.2002	17:00	Frauenfeld – Novizen B	Effretikon
So	3.11.2002	19:00	Pikes – Novizen B	Romanshorn
Sa	9.11.2002	17:00	Wallisellen – Novizen B	Effretikon
So	24.11.2002	12:30	Wetzikon – Novizen B	Bäretswil
Sa	7.12.2002	19:15	Frauenfeld – Novizen B	Frauenfeld
So	29.12.2002	17:45	Wil – Novizen B	Winterthur
So	12.1.2003	13:00	Wallisellen – Novizen B	Wallisellen
So	19.1.2003	17:45	Wetzikon – Novizen B	Winterthur
Sa	25.1.2003	16:30	Wil – Novizen B	Wil
So	2.2.2003	17:45	Frauenfeld – Novizen B	Winterthur
So	16.2.2003	19:15	Pikes – Novizen B	Romanshorn
So	23.2.2003	16:45	Wallisellen – Novizen B	Winterthur
So	2.3.2003	12:30	Wetzikon – Novizen B	Bäretswil

Öffnungszeiten	
Allgemeiner Eislauf	Krebein
MO 14.00 - 16.00	
DI 09.00 - 17.00	DI 18.45 - 20.15
MI 09.00 - 17.00	MI 14.30 - 16.00 18.30 - 20.00
DO 09.00 - 17.00	
FR 09.00 - 17.00 19.00 - 22.00	
SA 11.00 - 22.00	
SO 09.00 - 19.00	SO 11.15 - 13.15

Auch diese Saison finden wieder Eisdiscos statt. Für die Details beachten Sie die Flyers und die entsprechenden Informationen.

  
 Jugend- und Sportamt Kinderkrippe  
 Jugendhaus Jugendbeauftragte  
 Sportzentrum

# Wir sind Ihre Nächste.

Sponsor des Piccolo-Turnier

www.zkb.ch

Die nahe Bank



**AWEKA Kanalreinigung 8309 Nürensdorf**



**Felix Weiss**

alte Winterthurerstrasse 58 **Telefon 01/836 90 27**

- Kanalfarnsehen
- Ölabscheider- und Schachtentleerungen
- Kanal- und Sickerleitungen spülen
- Entstopfen von Hausleitungen

Sponsor des EIE

## Novizen und Mini



### Oben von links:

Stefan Dinkel, Sven Bratschi

### Unten von links:

Adrian Schärz, Cederic Wiederkehr, Matthias Gull, Stefan Grossmann

### Es fehlen:

Marwan Abdoun, Marc Dijkstra, Pascal Fischer, Fabio Meier, Fabian Strässle

Unsere Mini- und Novizenspieler spielen mit dem EHC Winterthur zusammen.

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee

**Der Zürcher Oberländer**

**Tosonimetzg AG**



## Mini A

So	06.10.2002	ZSC Lions – Mini A	Neudorf
So	13.10.2002	Rheintal – Mini A	Widnau
Sa	19.10.2002	Mini A – Herisau	Effretikon
So	27.10.2002	Kreuzlingen – Mini A	Weinfelden
Sa	02.11.2002	Rapperswil – Mini A	Rapperswil
So	10.11.2002	Rheintal – Mini A	Widnau
Sa	16.11.2002	ZSC Lions – Mini A	Bätzwil
Sa	23.11.2002	Herisau – Mini A	Herisau
So	01.12.2002	Kreuzlingen – Mini A	Weinfelden
So	08.12.2002	Rapperswil – Mini A	Winterthur
So	15.12.2002	ZSC Lions – Mini A	Winterthur
So	22.12.2002	ZSC Lions – Mini A	Winterthur
So	05.01.2003	Kreuzlingen – Mini A	Winterthur
Sa	11.01.2003	Rheintal – Mini A	Winterthur
So	19.01.2003	Herisau – Mini A	Winterthur
So	26.01.2003	Kreuzlingen – Mini A	Winterthur
Sa	01.02.2003	Rapperswil – Mini A	Rapperswil
So	16.02.2003	Rheintal – Mini A	Winterthur
Sa	22.02.2003	Herisau – Mini A	Herisau
So	02.03.2003	Rapperswil – Mini A	Winterthur

## Mini B

So	06.10.2002	ZSC Lions – Mini B	Heuried
So	27.10.2002	Weinfelden – Mini B	Kreuzlingen
Mi	30.10.2002	Pikes – Mini B	Romanshorn
SA	9.11.2002	Uzwil – Mini B	Wil
So	01.12.2002	ZSC Lions – Mini B	Heuried
So	15.12.2002	Pikes – Mini B	Romanshorn
So	22.12.2002	Schaffhausen – Mini B	Schaffhausen
So	05.01.2003	Weinfelden – Mini B	Winterthur
Mi	15.01.2003	Uzwil – Mini B	Winterthur
So	26.01.2003	ZSC Lions – Mini B	Winterthur
So	02.02.2003	Weinfelden – Mini B	Kreuzlingen
So	09.02.2003	Schaffhausen – Mini B	Winterthur
So	16.02.2003	Pikes – Mini B	Winterthur
So	23.02.2003	Schaffhausen – Mini B	Winterthur
Sa	01.03.2003	Uzwil – Mini B	Uzwil



## Spielplan Moskito A

Bei Redaktionsschluss waren noch nicht alle Daten Bekannt. Vollständige Pläne sind ab 07.10.02 im Schaukasten Sportzentrum Eserliet angeschlagen. Oder im Internet unter [www.eie.ch](http://www.eie.ch)

## Spielplan Moskito B

Sonntag	13.10.02	11.15	Wil - EIE	Wil
Sonntag	20.10.02	16.00	EIE - Glarus	Effretikon
Sonntag	27.10.02	16.00	EIE - Kloten	Effretikon
Samstag	02.11.02	14.10	Wallisellen - EIE	Wallisellen
Samstag	09.11.02	16.30	GC/SCK - EIE	Küsnacht
Sonntag	10.11.02	16.00	EIE - Wil	Effretikon
Sonntag	24.11.02	17.30	Bülach - EIE	Bülach
Sonntag	01.12.02	16.00	EIE - ZSC-Lions	Effretikon
Samstag	14.12.02	17.00	ZSC-Lions - EIE	Bäretswil
Sonntag	15.12.02	15.15	Wetzikon/Dür. - EIE.	Bäretswil
Samstag	21.12.02	17.00	EIE - Wetzikon/Dür.	Effretikon
Sonntag	26.01.03	16.00	EIE - Wallisellen	Effretikon
Sonntag	09.02.03	16.00	EIE - Bülach	Effretikon
Samstag	01.03.03	17.45	GC/SCK - EIE	Dolder

Sponsor des EIE



Tel. 052/343 50 73 • Natel 079/672 36 29  
Schlimpergstrasse 3 • 8307 Effretikon

## Moskito B



### oben von links:

Sandro Braunschweiler, Philip Beeler, Björn Gadiant, Francesco Pulice, Falvio Vonrüti, Fabio Nuzzi

### Mitte von links:

Jari Van't Veer, Simon Tiefenbacher, Remo Breu, Tim-Patric Siegenthaler, Daniel Widmer, Mischa Huser

### Vorne von links:

Dominic Nyffeler, Mike Künzle, Patrick Lüscher

### Es fehlt:

Tim Rebsamen

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee

**Rosonimetzg AG**

## Piccolo Turniere

Samstag	19.10.02	17.00	EIE – Diverse	Effretikon
Sonntag	01.12.02	11.15	Diverse – EIE	Wil
Sonntag	23.02.03	16.00	EIE – Diverse	Effretikon

### Bei Redaktionsschluss waren noch nicht alle Daten Bekannt.

Vollständige Pläne sind ab 07.10.02 im Schaukasten Sportzentrum Eselriet angeschlagen. Oder im Internet unter [www.eie.ch](http://www.eie.ch)

## Die seriöse, zuverlässige und leistungsfähige Bauunternehmung für:

- Neubauten, Tiefbauarbeiten, Umbauten
- Beton- und Mauerwerksanierungen
- Fassadengerüste, Fassadensanierungen
- Kleine Reparaturen, Kundenarbeiten
- Beratung in allen Baufragen

Sponsor der  
Piccolo- und Bambini-  
Mannschaften

### Weilenmann AG Kempptal

Pfäffikerstrasse 52

### Bauunternehmung

Telefon 052/355 02 55

### 8307 Effretikon

Fax 052/355 02 59

Sponsor des EIE



- Spenglerei
- Sanitäre Anlagen
- Sanitär. Techn. Büro
- Flachbedachungen

Bietenholzstrasse 32  
8307 Effretikon  
Telefon 052/355 15 15



## Piccolo



### Oben von links:

Mike Künzle, Denis Ikanovic, Patrick Lüscher, Oliver Lüthi, Yves Förderreuther,

### Unten von links:

Matthias Staub, Dario Hubmann, Jan Gadiant, Pascal Lüthi, Roman Brunner

### vorne:

Melvin Nyffeler

### Es fehlt:

Moses Keller

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee



PIANORM



## Bambini Turniere

Sonntag	06.10.02	17.00	Diverse – EIE	Wetzikon
Sonntag	24.11.02	17.00	EIE – Diverse	Effretikon
Sonntag	01.12.02	17.00	Diverse – EIE	Schaffhausen
Sonntag	29.12.02	17.00	Diverse – EIE	Wil
Samstag	11.01.03	17.00	EIE – Diverse	Effretikon
Samstag	25.01.03	17.00	Diverse – EIE	Schaffhausen
Sonntag	02.02.03	17.00	Diverse – EIE	Wil
Sonntag	16.02.03	17.00	Diverse – EIE	Wetzikon

Zürichs grösste  
Occasions-Ausstellung

**AUTO-  
STEINER**  
**ZÜRICH AG**

Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

Sponsor der Bambini-Mannschaft



## Bambini



**Oben von links:**  
Tim Wieser, Gil Marti, Christian Fehr.

**Unten von links:**  
Gabriel Rüttimann, Mike Koller

**Es fehlt:**  
Joel Bierbrodt

**Sponsoren:** Rest. Sportzentrum, Herr A. Oliveira, Sponsor des Matchtee



**AUTO-  
STEINER**  
**ZÜRICH AG**

# BODY FIT

Sponsor des EIE

• Aerobic  
 • Spinning  
 • Kratzen  
 • Workout-Haareisraum  
 • Ausdauertraining  
 • Massage  
 • Sauna/Bio-Sauna  
 • Moderne Solarien  
 • Zusammenarbeit mit  
 Physiotherapeuten  
 • Kinderparadies  
 mit Betreuung

Lindauerstrasse 21  
8317 Tagelswangen  
Tel. 052 343 66 77  
[www.body-fit.ch](http://www.body-fit.ch)

Mo – Fr. 8.45 – 21.30 h  
Sa & So 9.30 – 16.00 h

FITNESS CENTER

# Skateathon 2003

## 19. Januar 2003

### Kunsteisbahn Eselriet

Ein Plauschnachmittag  
für die ganze Familie



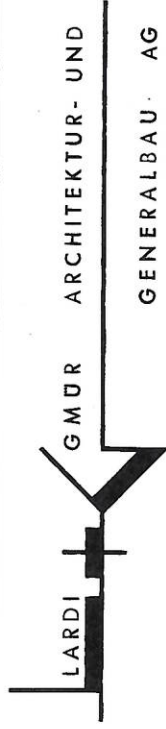
## Materialausgabe

Der Materialverkauf findet **jeden 1. und 3. Freitag im Monat von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr** auf der Kunsteisbahn Eselriet statt.

Zur gleichen Zeit kann auch Occasionsmaterial eingekauft werden. Bitte erkundigen Sie sich während den **offiziellen** Ausgabzeiten.

Materialverwaltung:  
Frau T. Groff

P: 052 343 45 92



RIETSTRASSE 19  
8307 EFFRETIKON  
TEL. 052/343 66 21  
FAX 052/343 66 23

Sponsor der Schüler-Eintritte

## Das Selbstbedienungs-Solarium in Effretikon

6 Topmoderne Solarien stehen Ihnen  
zur Verfügung

Täglich geöffnet von **08.00 - 22.00 Uhr**  
365 Tage im Jahr



Rikonstr. 23, 8307 Effretikon

052 343 10 57  
Bahnhofstrasse 27  
8307 Effretikon  
Täglich von 8.00 - 18.30 Uhr  
Samstags von 8.00 - 16.00 Uhr  
Damen und Herren



# EIE Lauf- und Hockeyschule



# EIE Lauf- und Hockeyschule

Ab dem **22. Oktober 2002** jeweils am **Dienstag um 17.00 Uhr** führt der EIE auf der Kunsteisbahn Eselriet wiederum seine Lauf- und Hockeyschule für Mädchen und Knaben ab Kindergartenalter (5 Jahren) durch. Alle Kinder, die Freude am Schlittschuhlaufen und Eishockeyspielen haben, sind zu diesem wöchentlichen Plausch herzlich eingeladen.

In spielerischer Form können die Kinder das Einmaleins des Schlittschuhlaufens und des Eishockeyspielens erlernen und gegebenenfalls auch in einem Bambini – Turnier während der Saison umsetzen.

Wer in der EIE – Lauf- und Hockeyschule mitmachen will, kann sich jeweils am Dienstag ab 17.00 Uhr spontan bei den Leiterinnen melden. Mitzubringen sind Schlitt- und Handschuhe, Skihosen sowie Inline - Ellenbogen- und Knieschoner, falls möglich ebenfalls Hockey- oder Landhockeystock. Helme werden bei Bedarf gegen Depotgebühr zur Verfügung gestellt.

Die Trainerinnen und Trainer freuen sich auf viele begeisterte Kinder.

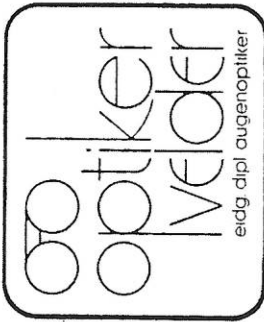
Wer sich noch ausführlicher über die Lauf- und Hockeyschule informieren möchte, wende sich bitte an

**Ivana Ristagno**

**Telefon 01 941 20 35**

**Sibylle Giacomelli**

**Telefon 01 994 56 90**



Im Effi-Märt

Moderne Brillen, Sonnenbrillen  
und optische Instrumente.

Tel. 052/343 39 22

**Kontaktlinsen**

**Die heisse Nummer  
für kühle Getränke  
Tel. 052/343 75 80  
Fax 052/343 75 81**



Sponsor des EIE

**Ernst Bösch**

Getränkedepot + Hauslieferdienst  
Feldhof/Bietenholz, 8307 Effretikon

Rampenverkauf

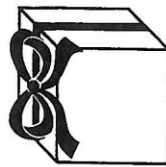
Montag bis Freitag

07.30 – 12.00 Uhr/13.30 – 18.30 Uhr

Samstag

08.00 – 16.00 Uhr

**Gravuren**  
für Industrie und Gewerbe  
Schilderfabrikation  
**Karl Rickenbach**  
8307 Effretikon ZH  
Tel. 052/343 12 88



**Geschenk-Ecke**

Susy Bettschart

Effi - Märt

8307 Effretikon

☎ 052 343 57 57

**Die schönsten Plättiausstellungen**

**der Schweiz**



**HG COMMERCIALE**  
**Baumaterial**

**SPONAGEL**  
**Baukeramik**

**Die schönsten Ausstellungen der Schweiz**

Zürcherstrasse 125, 8952 Schlieren, Tel. 01 732 44 44, Fax 01 732 44 55

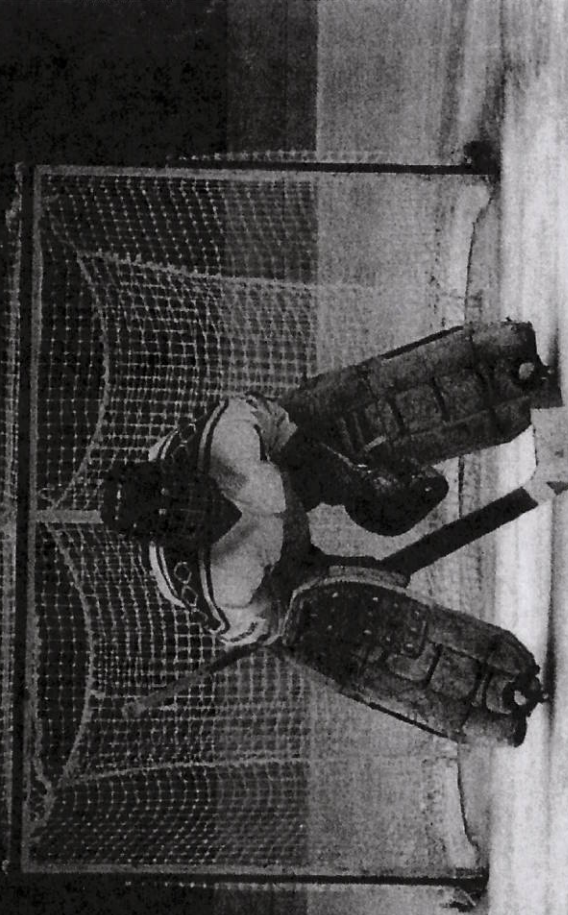
Brunngasse 6, 8400 Winterthur, Tel. 052 269 17 22, Fax 052 269 17 20

Zürcherstrasse 137, 8852 Altendorf, Tel. 055 451 90 00, Fax 055 451 90 01

St. Gallerstrasse 58b, 9500 Wil

**www.sponagel.ch**

009/460/5582



# Für alle, die den Puck sehen...

Ihr kompetenter Partner für

Antriebe, Aussen- und Innenbeleuchtung, Niederspannung,  
Elektronik, Telekommunikation

## **ELEKTRON**

Elektron AG, Riedhofstrasse 11, CH-8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02  
info@elektron.ch, www.elektron.ch